

2014학년도 신입생

학 사 안 내

일 시 : 2014년 2월 7일(금) 오전11:00

장 소 : 국제관 2층 애경홀

통 번 역 대 학 원

- 진행 순서 -

원장 인사말씀	 원 장
학사 안내	 교학과

- 목 차 -

2014학년도 대학력	 4
직제 및 교원현황	 6
연 혁	 7
학칙 및 각종 규정 안내	 8
수강신청 지침	 13
교과과정표	 14
행정 및 등록금 추가등록 안내	 21
강의실 현황	 23
시설이용 안내	 24
직장 예비군·민방위 안내	 26
별 첨	 신입생학번 및 분반현황

교 훈

진리 평화 창조



한국외국어대학교의 교육이념

한국외국어대학교의 교육이념은 자유민주주의 사상을 바탕으로 학생의 개성을 함양하고 지도자적 인격을 도야하며 장차 국가와 세계발전에 공헌할 수 있는 유능한 인재를 양성함으로써 ‘진리·평화·창조’의 창학 정신을 구현하는 데 있다.

한국외국어대학교의 교육목적

한국외국어대학교의 교육목적은 우리 학교의 교육 이념에 따라 인문, 사회 및 자연과학 등 광범위한 교양을 함양시키는 동시에 우리 학교의 특성인 외국어를 토대로 세계 각 지역의 정치, 경제, 사회, 문화 등에 대한 이론과 실재를 교수·연구함으로써 문화교류 및 발전에 기여할 수 있는 자주적 탐구인, 국제적 한국인 독창적 전문인을 양성하는 데 있다.

2014학년도 대학력

(2014. 3. 1 - 2015. 2. 28)

월	요일	일	월	화	수	목	금	토	행 사 내 용
3								1	3. 1(토) 상일절
		2	3	4	5	6	7	8	3. 3(월) 제1학기 개강
		9	10	11	12	13	14	15	3. 3(월) - 3. 7(금) 수강신청 확인 및 변경 (논문지도 I, II 신청 포함)
		16	17	18	19	20	21	22	석·박사 논문지도 신청서 접수
		23	24	25	26	27	28	29	석사 본교출신 및 면학장학금 신청서 접수
		30	31						박사 외국어시험 신청서 접수 박사 학위청구논문제출 신청서 접수
4				1	2	3	4	5	3. 28(금) 제1학기 1/4선, 제1학기 박사 외국어시험
		6	7	8	9	10	11	12	4. 7(월) - 4. 11(금) 석사과정 종합시험 신청
		13	14	15	16	17	18	19	4. 14(월) - 4. 18(금) 박사 논문개요제안서 심사 신청서 접수
		20	21	22	23	24	25	26	4. 20(일) 제60주년 개교기념일
		27	28	29	30				4. 21(월) - 4. 25(금) 제1학기 중간고사
									4. 25(금) 제1학기 2/4선
5					1	2	3	4	5. 6(화) 석사탄신일
		4	5	6	7	8	9	10	5. 7(수) - 5. 23(금) 박사학위청구논문 공개심사
		11	12	13	14	15	16	17	5. 23(금) 제1학기 3/4선
		18	19	20	21	22	23	24	5. 19(월) - 5. 23(금) 박사과정 논문개요제안서 심사
		25	26	27	28	29	30	31	5. 26(월) - 5. 30(금) 석사과정 종합시험
6		1	2	3	4	5	6	7	6. 2(월) - 6. 5(목) 석사과정 논문심사
		8	9	10	11	12	13	14	6. 6(금) 현충일
		15	16	17	18	19	20	21	6. 16(월) - 6. 20(금) 제1학기 기말시험
		22	23	24	25	26	27	28	6. 20(금) 석·박사논문지도 결과보고서 제출
		29	30						박사학위청구논문 결과보고서 제출
									6. 20(금) - 6. 27(금) 제1학기 성적입력
7				1	2	3	4	5	6. 23(월) 하계방학 시작
		6	7	8	9	10	11	12	6. 30(월) - 7. 4(금) 제1학기 성적열람 및 정정
		13	14	15	16	17	18	19	7. 11(금) 박사 졸업예정자 학위논문 인쇄본 제출마감
		20	21	22	23	24	25	26	
		27	28	29	30	31			
8						1	2	3	8. 4(월) - 8. 8(금) 제2학기 휴·복학 신청
		3	4	5	6	7	8	9	제2학기 등록
		10	11	12	13	14	15	16	8. 11(월) - 8. 13(수) 수강신청
		17	18	19	20	21	22	23	8. 15(금) 광복절
		24	25	26	27	28	29	30	8. 22(금) 2013학년도 후기 학위수여식
		31							

월	요일	일	월	화	수	목	금	토	행 사 내 용	
9			1	2	3	4	5	6	9. 1(월)	제2학기 개강
	7	8	9	10	11	12		13	9. 1(월) - 9. 5(금)	수강신청 확인 및 변경 석·박사 논문지도신청서 접수 석사 본교출신 및 면학장학금 신청서 접수 박사 학위청구논문제출 신청서 접수 박사 외국어시험 신청서 접수
	14	15	16	17	18	19		20		
	21	22	23	24	25	26		27	9. 8(월) - 9. 10(수)	추석연휴
	28	29	30						9. 26(금)	제2학기 1/4선, 박사 외국어 시험
10				1	2	3	4		10. 3(금)	개천절
	5	6	7	8	9	10		11	10. 6(월) - 10. 10(금)	석사과정 종합시험 신청 박사 논문개요제안심사 신청
	12	13	14	15	16	17		18	10. 9(목)	한글날
	19	20	21	22	23	24		25	10. 20(월) - 10. 24(금)	제2학기 중간고사
	26	27	28	29	30	31			10. 24(금)	제2학기 2/4선
11								1	11. 3(월) - 11. 14(금)	박사 학위청구논문 공개심사
	2	3	4	5	6	7		8	11. 3(월) - 11. 7(금)	석사 전공구분시험 신청
	9	10	11	12	13	14		15		
	16	17	18	19	20	21		22		
	23	24	25	26	27	28		29	11. 21(금)	제2학기 3/4선
	30								11. 24(월) - 11. 28(금)	박사 논문개요제안 심사
12		1	2	3	4	5		6	12. 1(월) - 12. 5(금)	석사과정 종합시험
	7	8	9	10	11	12		13	12. 8(월)	석사 전공구분시험 실시
	14	15	16	17	18	19		20	12. 15(월) - 12. 19(금)	제2학기 기말시험
	21	22	23	24	25	26		27	12. 19(금) - 12. 26(금)	제2학기 성적입력 및 확인
	28	29	30	31					12. 19(금)	석·박사 논문지도 결과보고서 제출 박사 학위청구논문 결과보고서 제출
2015. 1					1	2		3	12. 22(월)	동계방학 시작
	4	5	6	7	8	9		10	12. 25(목)	성탄절
	11	12	13	14	15	16		17	12. 29(월) - 2015. 1. 2(금)	제2학기 성적조회 및 이의신청
	18	19	20	21	22	23		24		
	25	26	27	28	29	30		31		
2									1. 1(목)	신정
	4	5	6	7	8	9		10	1. 9(금)	석사 학위논문 인쇄본제출
	11	12	13	14	15	16		17		
	18	19	20	21	22	23		24	1. 23(금)	박사졸업예정자 학위논문 인쇄본 제출마감
	25	26	27	28	29	30		31		
2	1	2	3	4	5	6		7	2. 2(월) - 2. 6(금)	2015학년도 제1학기 휴·복학 신청, 2015학년도 제1학기등록
	8	9	10	11	12	13		14	2. 9(월) - 2. 11(수)	수강신청
	15	16	17	18	19	20		21	2. 18(수) - 2. 20(금)	설날 연휴
	22	23	24	25	26	27		28	2. 24(화)	2014학년도 전기 학위수여식
									※ 3. 2(월)	2015학년도 제1학기 개강

**** 대학력 내용은 경우에 따라 다소 변동 될 수 있습니다.**

직제 및 교원현황

행정기구

원 장	방 교 영
부 원 장	황 지 연
사무팀장	임 종 훈
직 원	남 우 영
	백 경 희
	천 남 영
	최 우 현 (대학원사무1팀 지원)

주임교수

한 영 과	이 창 수
한 불 과	최 소 희
한 득 과	안 인 경
한 노 과	방 교 영
한 서 과	한 원 덕
한 중 과	김 진 아
한 일 과	김 한 식
한 아 과	이 인 섭

내국인 전임교수

한 영 과	곽 중 철, 이 창 수, 이 주 연, 임 향 옥, 정 연 일, 정 철 자
한 불 과	최 소 희
한 득 과	안 인 경
한 노 과	방 교 영
한 서 과	한 원 덕, 박 소 영
한 중 과	김 진 아, 황 지 연
한 일 과	김 한 식, 박 미 정
한 아 과	이 인 섭, 곽 순 례

외국인 전임교수

한 영 과	Charles La Shure, Michael Heinz, Lonnie Edge
한 불 과	Gilles Ouvrard
한 득 과	Anneliese Stern-ko, Alexander Kneider
한 노 과	Tamara Kaplan
한 서 과	Francisco Bermudez

통번역대학원 연혁

1979. 5 동시통역대학원 설치인가(7개언어)
1979. 9 1기생 78명 모집
- 1980 - 1988 국고지원 및 국비장학생 해외파견
1983. 4 통역번역센터 설립
1997. 12 통역번역대학원으로 명칭변경 및 전문대학원 인가
- 1999~2005 두뇌한국(BK21)고등인력양성 사업 통역번역분야 전문인력양성 특화사업
단으로 단독선정
1999. 11. 박사과정 신설
2002. 2. 입학정원-석사학위과정 150명, 박사학위과정 10명
2004. 5. 세계통번역대학(원)협회(CIUTI) 아시아 최초 가입
2006. 5. 세계통번역대학(원)협회(CIUTI)세계총회 본교 개최
2007. 3. 통역번역대학원에서 통번역대학원으로 명칭 변경
2009. 9. 통번역대학원 개원 30주년
2010. 6. 통번역대학원 한영과 번역전공 신설
보건복지인력개발원 의료코디네이터 양성 교육 과정 시작(5개년 계획)
2011. 9. 네이버와 13개 언어 생활회화 번역프로젝트 수행
외교통상부와 통번역 장기 협력관계 체결
2012. 3. 전국은행연합회와 통번역 장기 협력관계 체결
2012. 8. 보건복지부와 의료통역사 양성 협력사업 아랍어 단기과정 증설

학칙 및 각종 규정 안내

1. 통역언어

- A언어(모국어) - 모국어 또는 모국어와 동등한 표현능력 및 청취 이해력을 갖춘 언어
- B언어(제1외국어) - 회의통역을 수행하는데 충분한 청취이해력 및 표현능력을 갖춘 언어
- C언어(제2외국어) - 타 언어로 회의통역을 수행하는데 충분한 청취 이해능력을 갖춘 언어

2. 언어배열

- 2개언어 과정(A-B) A언어 ↔ B언어
- 3개언어 과정(A-B-C) A언어 ↔ B언어, C언어→A언어

수업연한 및 재학연한

1. 수업연한

석, 박사과정 각 2년

2. 재학연한

석사과정 3년, 박사과정 5년

등록, 휴학, 복학, 자퇴 및 제적

- 1. 등 록:** 등록은 매 학기 초 대학원이 정하는 기일 내에 등록을 필하여야 한다.
- 2. 휴 학:** 휴학은 매학기 초 대학원이 정하는 기간 내에 인터넷으로 휴학신청을 하여야 한다.
 - 휴학기간은 통산 5년 이내로 한다. (휴학 횟수 제한 없음)
 - 입대휴학 및 임신·출산·육아 휴학 기간은 일반휴학기간(5년)에 포함되지 않는다.
 - 해당학기 1/4선 이후에는 휴학신청을 할 수 없다.
- 3. 복 학:** 휴학기간이 만료되어 복학을 하고자 하는 자는 매 학기초 복학기간에 인터넷으로 복학신청을 하여야 한다.
- 4. 자 퇴:** 자퇴하고자 하는 자는 자퇴원서를 제출하여야 한다.
- 5. 제 적:** 등록을 필하지 않았거나, 휴학 후 복학을 기간 내에 필하지 않을 경우 및 학칙 제19조에 해당하는 자는 제적처리 된다.

학점, 성적, 재수강, 전공구분

수료에 필요한 최저, 최대 학점은 다음과 같다.

석사과정학생이 취득하여야 할 최저학점은 2개언어(A-B)과정 49학점, 3개언어(A-B-C)과정 61학점
단, 2학년과정 논문지도 I, II 는 선택과목으로서 "P/F"(학점 無)적용

학기별 학점 이수표

1. 수료에 필요한 최저 이수학점

과 정	구분	공통필수	전공필수	선택필수	선택	*논문지도	계
2개언어(A-B) 과정	국제회의통역전공 (전 학과)	3	39	2	5	P/F	49
	통번역전공(전 학과)	3	31	2	13	P/F	49
	한영과 번역전공	2	19	2	26	P/F	49
3개언어(A-B-C) 과정	국제회의통역전공	3	51	2	5	P/F	61
	통번역전공	3	43	2	13	P/F	61

2. 매학기 취득하여야 할 최저학점

과 정	구분	1학기	2학기	3학기	4학기	계
2개언어(A-B)과정	전 학과 (한영과 번역전공 제외)	12	11	12	14	49
	한영과 번역전공	12	13	12	12	49
3개언어(A-B-C)과정	전 학과	16	15	14	16	61

3. 성 적: 학점취득을 C등급 이상 취득하여야 하며, 수료 사정은 전체 이수과목 성적평균이 B등급 이상이 되어야 한다.

등급	점 수	평 점
A+	96-100	4.5
A	91-95	4.0
B+	86-90	3.5
B	81-85	3.0
C+	76-80	2.5
C	71-75	2.0
F	70이하	0

4. 재수강: 과락과목은 당시 학기에 설정되었던 해당 과목(동일과목)을 재수강 하여야 한다.

5. 폐 강: 수강신청자가 2명 미만인 강좌 중 선택과목은 폐강한다.

전공구분 시험

- 응시자격** : 전공구분시험에 응시하고자 하는 자는 석사학위과정 등록2회를 필하고 소정의 학점과 평점 평균 B 이상을 취득하여야 한다.
- 시행시기** : 전공구분시험은 1학년 2학기 기말고사기간 전·후에 실시한다.
- 응시회수** : 석사과정의 전공구분시험은 당해연도 1회에 한하여 응시할 수 있다
- 시험과목** : ① 전공구분 시험과목은 각 과정별 순차통역·문장구역 실기시험으로 한다
② 과정별 시험과목 및 배점은 다음과 같다.

구 분	2개언어과정	배 점	3개언어과정	배 점
실 기	순차통역·문장구역 A-B	100	순차통역·문장구역 A-B	100
	순차통역·문장구역 B-A	100	순차통역·문장구역 B-A	100
			순차통역·문장구역 C-A	100
계	2과목	200	3과목	300

- 전공결정** : 석사과정 학생의 전공은 전공구분시험 결과(과목별 각 80점 이상) 70%, 2학기 순차통역·문장구역 과목의 평점평균 30%를 반영하여 국제회의통역전공 또는 통번역전공으로 결정된다.
- 전공결정취소** : 전공구분시험에서 국제회의통역전공으로 결정된 자의 경우 1학년 과정 소정의 학점 및 평점평균이 B 이상을 취득하지 못할 시에는 그 결정이 자동 취소된다.

석사학위청구 종합시험

- 응시자격** : 종합시험에 응시하는 학생은 소정의 전 과정을 이수한 자로서, 3학기까지의 평점평균이 B학점 이상이어야 하며, 4회 이상 등록을 필한 자라야 한다.
- 응시횟수** : 과정수료후 **3년 이내에 7회(과정수료전 최초응시 1회 포함)**까지 응시할 수 있으며, 이 기간이 경과하거나 응시횟수가 초과되면 자격이 상실된다.
- 시험과목 및 합격점수** : ① 통번역전공 시험은 번역 필답시험과 순차통역 실기시험으로, 국제회의통역 전공시험은 순차통역, 동시통역 실기시험으로 시행하고, 번역전공(한영과)시험은 번역필답시험으로 시행한다.
② 각 과정별 합격점수는 과목당 100점 만점에 80점 이상을 합격으로 한다.
- 시험과목 및 합격점수**

① 2개언어(A-B)과정

㉠ 통번역전공

시험과목	배 점	총 배 점
산업경제번역 A->B, B->A	각 100점	택 2 400점
과학기술번역 A->B, B->A		
정치법률번역 A->B, B->A		
미디어번역 A->B, B->A		
순차통역 A->B, B->A	각 100점	200점
계(6과목)		600점

㉡ 국제회의통역전공

시험 과목	배 점	총 배 점
순차통역 A→B, B→A	각 100점	200점
동시통역 A→B, B→A		200점
전문동시통역 A→B, B→A		200점
계(6과목)		600점

㉔ 번역전공(한영과)

시험 과목	배 점	총 배 점
산업경제번역 A→B, B→A	각 100점	택1 200점
과학기술번역 A→B, B→A		
정치법률번역 A→B, B→A		
미디어번역 A→B, B→A	각 100점	택1 200점
인문사회번역 A→B, B→A		
문학번역 A→B 또는 B→A	각 200점	200점
계(5과목)		600점

② 3개언어(A-B-C)과정

㉕ 통번역전공

시험 과목	배 점	총 배 점
산업경제번역 A→B, B→A	각 100점	택2 400점
과학기술번역 A→B, B→A		
정치법률번역 A→B, B→A		
미디어번역 A→B, B→A		
순차통역 A→B, B→A, C→A	각 100점	300점
산업경제 C→A	각 100점	택1 100점
과학기술 C→A		
미디어번역 C→A		
계 (8과목)		800점

㉖ 국제회의통역전공

시험 과목	배 점	총 배 점
순차통역 A→B, B→A, C→A	각 100점	300점
동시통역 A→B, B→A, C→A	각 100점	300점
전문동시통역 A→B, B→A	각 100점	200점
계(8과목)		800점

5. 합격취소: 각 과정별 종합시험에 합격되었다 하더라도 수료에 필요한 최저학점을 이수하지 못할 시에는 그 합격은 자동 취소된다.

논문지도

- 1. 학점 이수:** ① 논문지도는 선택과목으로서 본인이 원할 경우에 3학기(논문지도Ⅰ), 4학기(논문지도Ⅱ)에 수강신청(논문지도신청)을 하여야 함.
② 논문지도 성적평가는 100점 만점으로 평가하여 80점 이상을 합격으로 하며, 성적은 P/F로 등재한다. 논문심사 평가에서 불합격되어 학점을 취득하지 못하면 그 성적은 무효 처리 됨.
- 2. 논문지도 신청서 제출:** 제3학기(2학년1학기)등록을 필하고 논문지도과목을 수강 신청 후 지정된 기간에 지도교수의 추천을 받아 주임교수를 경유하여 교학과에 논문지도 신청서를 제출한다.
- 3. 논문지도 기간:** 논문지도 기간은 제2학년 1-2학기(1년)이며, 학생은 학기당 3회 이상 지도를 받아야 한다.
- 4. 논문분량:** A4용지 Double Space(23행) 40매 이상(논문인쇄 및 제작요령 참조)

장학금 지급 규정

- 1. 목적:** 본 대학원은 학업성적이 우수한 학생에게 장학금을 지급함으로써 학생의 학업의욕을 높이고 장차 국가, 사회에 공헌할 수 있는 유능한 인재를 보다 많이 육성함을 목적으로 한다.
- 2. 지급대상:** 본 대학원 학생으로서 장학금을 받을 수 있는 자는 별도의 규정이 없는 한 다음과 같다.
1. 장학금 신청 전 학기 학업성적이 우수한 자
 2. 신입생 중 입학성적이 우수한 자
 3. 정부초청 장학사업의 일환으로 선발된 자 중 장학금 신청 전 학기 학업성적이 우수한 자
 4. 대학원의 명예를 높인 자
 5. 외부단체 또는 기관에서 지정된 자(장학금 기탁의 경우)
- 단, 특별한 경우에는 별도 규정을 정하여 지급 할 수 있다.
- 3. 장학금 지급액 및 인원 결정:** ① 교내장학금은 매학기 배정된 금액을 적정한 인원에게 지급하되, 각과별 일정비율을 적용하고, 각과별 성적 우선 순으로 지급한다.
② 외부장학단체 또는 기관의 장학금 기탁 시 장학금액 및 인원은 그 단체의 규정에 따른다. 그 외에 명시되지 않은 사항은 대학원장이 별도로 정하여 결정한다.
- 4. 신청기간 및 방법:** 장학금을 받고자 하는 학생은 매학기 정해진 기간에 소정의 서류를 구비하여 교학과에 제출한다.
1. 장학금 수혜신청서 1부,
 2. 기타서류 1부
- 5. 신청자격 제한**
1. 복학 및 재입학한 자
 2. 직전학기 최저 이수학점을 취득하지 못한 자
 3. 직전학기 성적 평점평균이 80점(B)미만인 자
 4. 유기정학 이상의 징계처분을 받은 자
 5. 기타 학칙을 위반한 자

신입생 및 복학생(1학기생) 수강신청 지침

I. 수강신청

1. 일 정

신입생, 재학생 : 2014. 2. 10(월) ~ 2. 12(수) 10:00 - 17:00“3일간”

※ 복학예정자는 기간 내에 인터넷으로 복학신청을 필하고, 수강신청을 하여야함.

2. 학사안내(학번배정표, 교과과정표)를 참고하여 수강신청 함.

강의시간표의 해당학과, 교과목의 학수번호, 학점을 정확하게 확인하여 선택한 후 수강신청 하기 바람

II. 수강신청 시 유의사항

- 등록생은 학교에서 정한 기간에 반드시 수강신청 하여야 하며, 수강신청하지 않고 수업에 참여한 학생의 성적은 인정하지 않음.
- 한중, 한일과는 본인이 해당하는 반의 수업을 수강하여야 함
한영과는 각 강의/수업별 수강인원 제한이 있음(단, 수강인원 제한으로 수강신청이 되지 않는 경우, 다른 수업과 시간이 중복되어 수업조정이 불가할 경우에만 그 중복되는 내용을 교학과 (gsit@hufs.ac.kr)로 연락하여 조정가능여부 확인이 가능하며, 위 경우 이외의 개인적 사유 등 어떠한 경우에도 수업제한인원 초과 신청이 불가함)
- 수강신청 시 학기별 정해진 학점(학기별 학점이수표 참조)이상은 수강신청 할 수 없음.
- 수강신청 순서: 홈페이지(<http://www.hufs.ac.kr>) → HOT LINK → 대학원수강신청 바로가기 → ID(학번), PASSWORD(생년월일 6자리)입력
* 로그인 후 비밀번호 변경 가능
- 한국어숙달 교과목 수강신청은 해당자만 수강신청하고, 해당하지 않는 학생은 각 언어별 숙달을 수강해야 함.
- 통번역입문, 주제특강 I 은 1학년 전학과 공통수강과목이며, 통번역입문의 경우는 아래와 같이 수강 신청해야 함을 유의하시기 바람.

과 목	학수번호	해당학과	비 고
통번역입문	10020201	한영과	영어계열
	10020202	불,독,노,서,중,일,아	비영어계열

※ 교과목에 학년구분이 없는 것은 박사과정 교과목이므로 해당사항 없음.

7. 한중과, 한일과 수강신청 요령(예)

과 목	학수번호	해당학과	비 고
한중과 B언어숙달	11108101	학수번호	
	11108102	끝 번호가 반 편성 숫자 임.	

8. 수업시간안내

1교시	2교시	3교시	4교시	5교시	6교시	7교시	8교시
09:00~09:50	10:00~10:50	11:00~11:50	12:00~12:50	13:00~13:50	14:00~14:50	15:00~15:50	16:00~16:50

▶ 수강신청 관련 문의 전화 02) 2173~ 2436

교과과정표

학기	2개언어(A-B)과정 한영과					2개언어(A-B)과정 비영어과			
제 1 학 기	구분	교과목명	주당 시수	학점	비고	교과목명	주당 시수	학점	비고
	공통 필수	통번역입문 (영어계열)	2	1		통번역입문 (비영어계열)	2	1	
		주제특강 I	2	1		좌 동	2	1	
	선택 필수	B언어숙달 I	2	1	택 1	좌 동	2	1	택 1
		한국어숙달 I	2	1			2	1	
	전공 필수	일반번역A-B	2	2		좌 동	2	2	
		일반번역B-A	2	2			2	2	
순차통역A-B I		2	2	2			2		
순차통역B-A I		2	2	2			2		
B언어주제발표		2	1	2			1		
계			16	12			16	12	
제 2 학 기	공통 필수	주제특강 II	2	1		좌 동	2	1	
	선택	통번역주제강독	2	1	택 1	통번역주제강독	2	1	택 1
		B언어시사토론	2	1		B언어시사토론	2	1	
	선택 필수	B언어숙달 II	2	1	택 1	B언어숙달 II	2	1	택 1
		한국어숙달 II	2	1		한국어숙달 II	2	1	
	전공 필수	순차통역.문장구역A-B	2	2		좌 동	2	2	
		순차통역.문장구역B-A	2	2			2	2	
산업경제번역A-B		2	2	2			2		
산업경제번역B-A		2	2	2			2		
계			14	11			14	11	

2개 언어 국제회의 통역전공

학기	2개언어(A-B)과정 한영과 국제회의통역전공					2개언어(A-B)과정 비영어과 국제회의통역전공			
제 3 학 기	구분	교과목명	주당 시수	학 점	비고	교과목명	주당 시수	학 점	비고
	선택	전문순차 A<->BⅠ	2	2	택 1	지역사회통역 A<->B	2	2	택 1
		정치법률번역A-B	2	2		정치법률번역A-B	2	2	
		정치법률번역B-A	2	2		정치법률번역B-A	2	2	
		논문지도Ⅰ			P/F	논문지도Ⅰ			P/F
전공필수	순차통역A-BⅡ	2	2		순차통역A-BⅡ	2	2		
순차통역B-AⅡ	2	2	순차통역B-AⅡ		2	2			
동시통역A-BⅠ	2	2	동시통역A-BⅠ		2	2			
동시통역B-AⅠ	2	2	동시통역B-AⅠ		2	2			
동시프랙티컴	2	2	전문동시Ⅰ		2	2			
계			12	12			12	12	
제 4 학 기	선택	미디어번역A-B	2	2	택 1	미디어번역A-B	2	2	택 1
		미디어번역B-A	2	2		미디어번역B-A	2	2	
		과학기술번역A-B	2	2		과학기술번역A-B	2	2	
		과학기술번역B-A	2	2		과학기술번역B-A	2	2	
		전문순차 A<->BⅡ	2	2		전문순차 A<->BⅠ	2	2	
		논문지도Ⅱ			P/F	논문지도Ⅱ			P/F
	전공필수	순차통역A-BⅢ	2	2		순차통역A-BⅢ	2	2	
		순차통역B-AⅢ	2	2		순차통역B-AⅢ	2	2	
동시통역A-BⅡ		2	2	동시통역A-BⅡ		2	2		
동시통역B-AⅡ		2	2	동시통역B-AⅡ		2	2		
전문동시		2	2	전문동시Ⅱ		2	2		
국제모의회의(전체)	2	2	국제모의회의(전체)	2	2				
계			14	14			14	14	
총계				49				49	

2개 언어 통번역 전공

학기	2개언어(A-B)과정 한영과 통번역전공					2개언어(A-B)과정 비영어과 통번역전공			
제 3 학 기	구분	교과목명	주당 시수	학점	비고	교과목명	주당 시수	학 점	비고
	선택	동시통역입문Ⅰ 전문순차A<->BⅠ	2 2	2 2	택1	동시통역입문Ⅰ 지역사회통역 전문순차A<->BⅠ	2 2 2	2 2 2	택1
		논문지도Ⅰ				P/F	논문지도Ⅰ		
	전공 필수	정치법률번역A-B	2	2		정치법률번역A-B	2	2	
		정치법률번역B-A	2	2		정치법률번역B-A	2	2	
순차통역A-BⅡ		2	2	순차통역A-BⅡ		2	2		
순차통역B-AⅡ		2	2	순차통역B-AⅡ		2	2		
번역프랙티컬		2	2	번역프랙티컬		2	2		
계			12	12			12	12	
제 4 학 기	선택	동시통역입문Ⅱ 전문순차A<->BⅡ	2 2	2 2	택 5	동시통역입문Ⅱ 전문순차 A<->BⅡ	2 2	2 2	택 5
		미디어번역A-B	2	2		미디어번역A-B	2	2	
		미디어번역B-A	2	2		미디어번역B-A	2	2	
		과학기술번역A-B	2	2		과학기술번역A-B	2	2	
		과학기술번역B-A	2	2		과학기술번역B-A	2	2	
CAT		2	2						
논문지도Ⅱ				P/F		논문지도Ⅱ			
전공 필수	순차통역A-BⅢ	2	2		순차통역A-BⅢ	2	2		
	순차통역B-AⅢ	2	2		순차통역B-AⅢ	2	2		
계			14	14			14	14	
총계				49				49	

2개 언어 한영과 번역 전공

학 기	2개언어(A-B)과정 한영과 전문번역 전공											
제 1 학 기	구분	교과목명	주당 시수	학 점	비 고	제 3 학 기	구분	교과과목	주당 시수	학 점	비 고	
	공통 필수	주제특강Ⅰ	2	1			선택	인문사회번역A-BⅡ 인문사회번역B-AⅡ 문학번역A-BⅢ 문학번역B-AⅢ 정치법률번역A-B 정치법률번역 B-A	2 2 2 2 2 2	2 2 2 2 2 2	택 5	
	선택 필수	문학번역A-BⅠ 문학번역B-AⅠ	2 2	2 2	택 1			논문지도Ⅰ				P/F
	선택	순차통역A-BⅠ 순차통역B-AⅠ 한국학번역A-B	2 2 2	2 2 2	택 1			전공 필수	번역프랙티کم	2		2
계			16	12					12	12		
제 2 학 기	공통 필수	주제특강Ⅱ	2	1		제 4 학 기	선택	번역비평 과학기술번역 A-B 과학기술번역 B-A CAT 미디어번역 A-B 미디어번역 B-A	2 2 2 2 2 2	2 2 2 2 2 2	택 5	
								논문지도				P/F
	선택	순차통역.문장구역A-B 순차통역.문장구역B-A 문학번역A-BⅡ 문학번역B-AⅡ	2 2 2 2	2 2 2 2	택 2		전공 필수	번역학세미나	2	2		
전공 필수	산업경제번역A-B 산업경제번역B-A 인문사회번역A-BⅠ 인문사회번역B-AⅠ	2 2 2 2	2 2 2 2									
계			14	13					12	12		
						총 계				49		

3개 언어 전공

학기	2개언어(A-B)과정 한영과				
제 1 학 기	구분	교과목명	주당시수	학점	비고
	공통필수	통번역입문 (영어계열)	2	1	
		주제특강 I	2	1	
	선택 필수	B언어숙달 I	2	1	택 1
		한국어숙달 I	2	1	
	전공필수	일반번역A-B	2	2	
		일반번역B-A	2	2	
		순차통역A-B I	2	2	
		순차통역B-A I	2	2	
		B언어주제발표	2	1	
일반번역C-A		2	2		
순차통역C-A I		2	2		
계			20	16	
제 2 학 기	공통필수	주제특강 II	2	1	
	선택	통번역주제강독	2	1	택 1
		B언어시사토론	2	1	
	선택 필수	B언어숙달 II	2	1	택 1
		한국어숙달 II	2	1	
	전공필수	순차통역.문장구역A-B	2	2	
		순차통역.문장구역B-A	2	2	
		산업경제번역A-B	2	2	
산업경제번역B-A		2	2		
산업경제번역 C-A		2	2		
순차통역 C-A II		2	2		
계			18	15	

3개 언어 국제회의 통역전공

학기	2개언어(A-B)과정 한영과 국제회의통역전공					
제 3 학 기	구분	교과목명	주당시수	학점	비고	
	선택	전문순차 A<->BⅠ	2	2	택 1	
		정치법률번역A-B	2	2		
		정치법률번역B-A	2	2		
			논문지도Ⅰ			P/F
	전공필수	순차통역A-BⅡ	2	2		
		순차통역B-AⅡ	2	2		
동시통역A-BⅠ		2	2			
동시통역B-AⅠ		2	2			
동시프랙티کم		2	2			
동시통역C-A		2	2			
계			14	14		
제 4 학 기	선택	미디어번역A-B	2	2	택 1	
		미디어번역B-A	2	2		
		과학기술번역A-B	2	2		
		과학기술번역B-A	2	2		
		전문순차 A<->BⅡ	2	2		
		논문지도Ⅱ			P/F	
	전공필수	순차통역A-BⅢ	2	2		
		순차통역B-AⅢ	2	2		
		동시통역A-BⅡ	2	2		
		동시통역B-AⅡ	2	2		
전문동시		2	2			
국제모의회의(전체)		2	2			
동시통역C-AⅡ		2	2			
계			16	16		
총계				61		

3개 언어 통번역전공

학기	2개언어(A-B)과정 한영과 통번역전공				
제 3 학 기	구분	교과목명	주당시수	학점	비고
	선택	동시통역입문Ⅰ	2	2	택1
		전문순차A<->BⅠ	2	2	
		논문지도Ⅰ			P/F
	전공필수	순차통역A-BⅡ	2	2	
		순차통역B-AⅡ	2	2	
		번역프랙티컬	2	2	
		정치법률번역A-B	2	2	
정치법률번역B-A		2	2		
과학기술번역C-A		2	2		
계		14	14		
제 4 학 기	선택	동시통역입문Ⅱ	2	2	택5
		전문순차A<->BⅡ	2	2	
		미디어번역A-B	2	2	
		미디어번역B-A	2	2	
		과학기술번역A-B	2	2	
		과학기술번역B-A	2	2	
		CAT	2	2	
			논문지도Ⅱ		
	전공필수	순차통역A-BⅢ	2	2	
		순차통역B-AⅢ	2	2	
순차통역C-A		2	2		
계		16	16		
총계			61		

행정 및 등록금 추가 등록 안내

1. 학기 중 업무시간 09:00 ~ 17:00
 점심시간 12:00 ~ 13:00
 토요일 휴무

2. 재학, 성적, 졸업 등 제증명서 발급신청
 원스톱서비스센터: 교수회관 1층(2173 - 2152~2155)

3. 신입생 제출서류 (학번을 모두 기재 하세요)
 가. 우리은행 학생증카드 발급용 신청서 각1부
 나. 졸업증명서(학위번호 기재된 것)1부 - 입학원서 접수 당시 졸업예정증명서 제출 자에 한함
 (학위수여식을 아직 하지 않은 대학의 학생은 2014. 3. 7(금)까지 졸업증명서 제출
 ◆ 모든 서류는 상단에 학번을 필히 기재하여 제출 바랍니다.

4. 2014학년도 신입생 추가 등록금(차액)납부
 가. 납부일자: 2014. 2. 10(월) ~ 2. 14(금)
 나. 차액납부 금액: ₩ (자치회비 30,000원 별도)
 다. 납부은행: 우리은행 전국지점
 라. 납부요령: 학교홈페이지(<http://gsit.hufs.ac.kr>)접속 → 공지사항에서 고지서출력 → 은행납부

5. 등록금 영수증은 재발행 하지 않으므로 소중히 보관 할 것
 (본 영수증은 소득세법 시행규칙에 의거 교육비 납입증명서로 사용할 수 있음)

6. 학생증 발급 신청 안내: 신청기간 2014. 2. 24(월) - 3. 7(금) (교학과 제출: 3. 12(수)까지)
 우리은행 홈페이지 <http://www.wooribank.com> ⇒ 전체서비스 ⇒ 고객광장 ⇒ 금융서비스 ⇒
 전자금융서비스 ⇒ ID카드 ⇒ ID카드신청 바로가기

구 분	신규발급	재발급
발급신청 및 수령 장소	통번역대학원 교학과	원스톱서비스센터(교수회관 1층)
구비서류	학생증발급신청서, 주민등록증(운전면허증, 여권) 사본, 사진1매	학생증발급신청서, 주민등록증(운전면허증, 여권) 사본, 사진1매, 재발급 수수료 있음.

※ **모바일 학생증 발급** : 도서관 홈페이지(<http://weblib.hufs.ac.kr/seoul.htm>), 매 학기 개강일 부터 가능
 ※ 외국국적 학생들은 우리은행에서 외대지점에서 직접 신청

◎ 임시학생증 발급 : 학생증 발급 이전까지 학교 홈페이지에서 임시학생증을 출력하여 신분증과 함께 사용

하면, 교내 시설을 이용할 수 있습니다.

- 임시학생증 발급 및 이용 기간 : 2013. 3. 3(월) ~ 4. 4(금)
- 임시학생증 출력화면 : 한국외국어대학교 홈페이지→종합정보로그인→학생정보→임시학생증 출력
- 임시학생증은 학생증이 교부될 때까지 보관하고, 학생증이 발급되면 폐기합니다.
- 임시학생증은 교내(도서관, 교수학습개발센터)에서만 사용가능합니다.
- 학생증이 발급되면 통번역대학원 게시판에 공지를 하며, 통번역대학원 교학과에서 수령합니다.
- 임시학생증 발급 가능 기간 중에 학생증 신청을 하시기 바랍니다.

7. 기타사항

가. 통역기기 등 각종 시설물은 주의하여 사용하기 바라며, 특히 국제회의장(애경홀)통역부스
통역실, 통역연습실, 영상실도서실, 자료실, 각 강의실, 컴퓨터실에 식·음료반입 금지

나. 본인 연락처(주소, 휴대폰, e-mail 등) 변동시, '종합정보시스템'에 반드시 수정하시기 바랍니다.

*문의 : 2173-2435~6 FAX 2173-3371 <http://gsit.hufs.ac.kr>

강의실 현황

호 실	강의실 및 사무실 명칭	좌석수(부스)	비 고
201	국제회의장(애경홀)	230	대단위강의 및 특강,세미나,시험 등
202	교·강사실	-	컴퓨터 2대 프린터 1대
205	통번역대학원장실	-	
206	통번역대학원부원장실	-	
208	통번역대학원 사무실	-	
300	애경홀 조정실	-	
301	통번역원센터 사무실	-	
302	통번역원센터장실	-	
303	멀티미디어강의실	15	빔프로젝터, 스크린, 컴퓨터, DVD/VTR, 앰프, 스피커
304			
305			
306			
307~314(8개)	스터디룸	각 6	
315	기계실	-	
401-1	자료실	-	
401-2	도서실	40	
402	원우회실	-	
403	멀티미디어강의실	15	빔프로젝터, 스크린, 컴퓨터, 컴퓨터, 모니터 14대, 앰프, 스피커
404	인터넷강의실	13	컴퓨터, 모니터
405			
406			
407-1	컴퓨터실	27	
407-2	위성방송시청실	12	DVD/VTR, TV
408	멀티미디어강의실	15	빔프로젝터, 스크린, 컴퓨터, DVD/VTR, 앰프, 스피커
409-1	멀티미디어강의실	15	빔프로젝터, 스크린, 컴퓨터, DVD/VTR, 앰프, 스피커
409-2	외국인교수연구실	6	
501	동시통역강의실	부스4	발언 및 청취석 15석
502			
503	국제회의통역실	부스8	발언 및 청취석 70석
504	동시통역강의실	부스4	발언 및 청취석 15석
601	통번역연구소	-	
601-1	외국인교수연구실	-	
602	동시통역강의실	부스6	발언 및 청취석 12석
603	인터넷강의실	10	
603-1	박사과정 연구실	-	
604	멀티미디어강의실	13	빔프로젝터, 스크린, 컴퓨터, DVD/VTR, 앰프, 스피커
605		15	
606	국제회의통역실	부스8	발언 및 청취석 40석
607-1~4(4개)	스터디룸	각 6	

시설이용 안내

1. 행정실(통번역대학원 교학과) : 국제관건물 2층 208호

본 대학원 교학과는 원생들의 입학, 졸업, 각종 시험 등 행정 전반에 관한 업무를 담당하는 곳임

2. 국제회의장(애경홀) : 2층 201호

국제회의장은 총230석 규모로 56석의 발언석과 174석의 청취석으로 8개국어를 동시에 통역할 수 있는 시설이 갖추어져 있으며, 각종 국제회의를 할 수 있는 음향 및 영상시설과 특수무대 조명시설을 갖춰 모든 행사를 영상으로 중계할 수 있도록 설비되어 있다. 본 대학원의 공통과목 수업 및 국제회의, 각종세미나, 특강 등이 진행되며, 통역시험, 통역연습, 각종행사시 사용.

3. 국제회의통역실

동시통역실 2개(503호, 606호)는 8개국어를 동시에 통역할 수 있는 시설로써 503호는 발언석70석, 606호는 발언석13석 청취석27석 이며, 본 대학원 통역 강의실로 사용하며 각종세미나, 특강 등이 진행하고 있다

4. 동시통역강의실

동시통역강의실 4개(501호, 502호, 504호, 602호)는 동시통역시설이 되어있어 본 대학원 동시통역수업과 통역연습강의실로 사용하고 있다.

5. 컴퓨터실(407-1호)

본 대학원 전용 컴퓨터실로 컴퓨터가 27대가 있으며 인터넷을 통한 각종 자료검색 및 학습자료 출력 등을 할 수 있는 장소로서 본 대학원생은 자유롭게 이용이 가능 함 (학기중 이용시간 09:00- 23:00까지)

6. 위성방송시청실 : 4층 407-2호

영상도서실은 14인치 TV수상기와 DVD, VCR 그리고 세계위성방송 수신 시스템에 의한 각종 정보매체를 영상과 함께 학습할 수 있도록 되어있는 시설 임. 특히 미국의 CNN방송을 비롯한 세계 각 국 언어권에 100여개의 위성 TV방송 채널 시청으로 신속하게 전 세계 각국의 언어를 습득하고 정치, 경제, 문화 등 각종 정보를 제공받을 수 있는 시설임

7. 멀티미디어 강의실

본 대학원 내 9개의 멀티미디어강의실(303~306,403,408,409-1,604,605호)을 확보하고 있으며, 빔프로젝트를 통하여 컴퓨터 인터넷 수업이 가능하고 DVD, VCR을 통해 비디오 수업을 비롯하여 입체 음향시설 및 스크린 등이 설비되어 있다. 음향과 영상을 통하여 외국의 정치, 경제, 사회, 문화를 접할 수 있는 시스템으로 실용외국어나 지역학연구에도 크게 이바지할 수 있는 시설로서 본 대학원 강의실로 이용

8. 인터넷 강의실(4개)

인터넷 강의실은 3개(404호, 405호,406, 603호)로서 학생이 컴퓨터를 통해서 직접 인터넷 번역 수업이 가능한 강의실이며, 빔프로젝트를 통하여 학생전원이 참여 수업을 하기도 하고, 개인별로 인터넷번역 수업을 하기도 함, 통역자료나 번역에 필요한 자료를 언제든지 접하면서 학습할 수 있는 시스템으로 시설이

되어 있으며, 강의실로 이용

9. 자료실(401-1호)

자료실은 통변역대학원 전용 자료실로서 3,000책의 전문서적 등을 보유하고 있음. 본 대학원 원생은 자유롭게 이용이 가능하며, 자료실의 모든 자료는 개가제로 운영되므로 이용자가 직접 자료를 찾아 대출 함

10. 열람(도서실): 401-2호

도서실은 본 대학원 원생들이 자유롭게 학습을 할 수 있는 곳임.
(학기중 이용시간 08:00- 23:00)

11. 원우회실(402호)

원우회실은 학생들이 자유롭게 이용할 수 있으며, 교재 등 개인 학습용 복사를 할 수 있는 복사기 2대가 있음.(이용시간 08:00- 23:00)

12. 스터디룸

3층에 8개실(307, 308, 309, 310, 311, 312, 313, 314)과 6층에 4개실 (607-1호, 2호, 3호, 4호)이 있으며, 이 스터디룸은 원우회에서 각 학년별, 학과별로 지정하여 사용함
(학기중 이용시간 08:00 - 23:00)

직장 예비군·민방위 안내(예비군연대 안내사항)

1. 예비군 관련사항

가. 대학직장 예비군 편성

(1) 대 상

(가) 재직중인 교수 및 직원

(나) 재학중인 대학생(단, 사이버 대학생은 제외)

(다) 재학중인 대학원생(연구, 관리 과정의 대학원생은 제외)

(2) 복무 기간(예비군연대에 확인 요망)

(가) 병(일반하사 포함) : 연령에 관계없이 전역후 다음해 부터 8년이 되는 해 12월 31일까지 복무

(나) 하사관 : 하사 만 40세까지 복무, 중사 만 45세까지 복무, 상사 만 53세까지 복무

(다) 장교 : 위관급 만 43까지 복무, 소령 만 45세까지 복무

(3) 교육훈련 시간

(가) 교육훈련 내용

1) 대학직장 예비군에 편성된 1~6년차는 연간 8시간, 7~8년차는 면제됨.

단, 지역 예비군 중대에서 보충교육훈련 불참자는 대학 직장예비군 연대에 전입 후에도 방침보류 훈련 8시간과 불참한 보충교육훈련 부과.

2) 훈련 소집 방법

가) 기본훈련은 교내홍보수단(인터넷, 학보, 게시판, 방송 등)으로 소집

나) 보충훈련은 교내 홍보수단 방법과 병행하여 훈련소집통지서를 발부

3) 훈련 불참자

가) 기본 교육훈련 불참시 고발 조치함(대상:동원훈련)

나) 1차보충 교육훈련 불참시 고발조치(대상:동미참 장교 훈련)

다) 2차보충 불참시 고발 조치(향방기본훈련, 향방작계훈련, 동미참훈련, 동원지정자 소집점검훈련)

※ 고발자는 1년이하의 징역, 200만원 이하의 벌금이나 구류 또는 과료(향토예비군 설치법 제15조 8항)가 부과 됩니다.

※ 벌칙과 병행하여 불참훈련을 부과합니다.

※ 주) 지역 예비군 교육훈련 시간

구 분			계	동원	동미참	향방기본	향방작계	소집점검	예비
신규 전역자(간부 / 병)			100						100
병	1~4년차	동원지정자	100	28(2박3일)					72
		동원미지정자	100		24		12		64
	5~6년차(동원지정자)		68			8	6	4	48
	5~6년차(동원미지정자)		68			8	12	4	48
	7-8년차		68					비상소집망(2)	68
간 부	1~6년차	동원지정자	100	2박3일					72
		동원미지정자	100		2박3일				72
		장교	100		2박3일				72
	7~8년차	부사관	100		2박3일		12		64
			68					비상소집망	68

(나) 전국단위 훈련 자율 입소 제도 : 소속부대 훈련장 보다 인근 예비군 훈련장에서 예비군 훈련을 받도록 하는 제도

(다) 교육훈련 연기

- 1) 사 유 : 질병 또는 심신 장애, 직계 존·비속 위독 및 사망, 해외출장, 시험, 본인결혼 및 부모 회갑 등
- 2) 제출 기한 : 훈련 소집일 3일전까지 예비군연대에 제출 바람
- 3) 연기 기간 : 각 연기사유에 따라 훈련 연기 기간이 서로 상이
- 4) 제출 서류 : 연기원서(예비군연대 비치) 및 관계 서류를 첨부하여 제출바람

(라) 교육훈련 보류

- 1)사 유 : 해외에 6개월 이상 출국 예정자
- 2)훈련 면제 : 해외 출국 기간 중에 부과된 훈련만 면제 됨
- 3)출. 귀국 절차 : 별도의 신고 및 서류제출 필요 없음(병무청 출. 귀국 사항 확인)

나. 예비군 전입 신청

(1) 신청 대상 : 입학, 복학, 복수전공자, 편입생, 신규 임용

(2)신청 방법

(가) 서울캠퍼스 : 학교홈페이지→대학생활→대학생활안내→직장예비군→예비군대원신청

(나) 글로벌캠퍼스 : 학교홈페이지→대학생활→대학생활안내→병무→예비군대원신청바로가기

(3) 유의사항 :

(가) 6개월 이상 재학하여야 방침보류훈련 8시간 혜택을 받음으로 조기에 전입 신청 바람.

(나) 대학원생은 필히 대원신고를 하여야 함.

(4) 신청 기한

(가) 학생은 입학, 복학, 복수전공 후 7일 이내, 교·직원은 임용된 날

(나) 예비군 전출 : 휴학, 자퇴, 제적, 졸업, 사직, 일반직장 예비군 편성자

(다) 예비군 복무만료 : 예비군 복무가 만료된 자는 별도의 신청 없이 복무만료 처리.

2. 민방위 관련 사항

가. 민방위대 편성 대상

- (1) 만 20세가 되는 대한민국 국민인 남자
- (2) 향토예비군 복무가 완료되는 40세 이하의 남자
- (3) 민방위편성 제외 사유가 소멸된 자

나. 민방위대 편성 제외대상

대학(사이버대학 포함) 또는 사이버대학, 대학원에 재학 중인 학생은 재학증명서 1통을 발급받아 거주지 읍, 면, 동사무소에 제출하면 재학기간 중 민방위대 편성에서 제외 됨.

다. 학생신분 변동의 경우 : 졸업, 휴학, 자퇴, 제적 등의 사유가 발생하였을 경우 해당 읍, 면, 동사무소 민방위 담당에게 14일 이내에 신분변동 신고를 하여야 함.

3. 기타 사항

가. 예비군 법규 위반자 : 무단 불참, 대리 입영, 정당한 명령 불복, 훈련중 정치 운동, 장비 분실, 군무 이탈, 상관 폭행 등 예비군은 군형법에 의하여 처벌 받습니다.

나. 문의 : 예비군 및 민방위 복무에 관한 사항은 예비군연대 (2173-2513~2514)로 문의하시기 바랍니다.